

# MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

## ORDRE DU JOUR - AGENDA

De la réunion régulière du conseil municipal le 9 octobre 2012 au Centre communautaire de Luskville à 20h00      Of the regular municipal council meeting on October 9th, 2012 at the Luskville Community Center at 8:00 p.m.

---

1. **Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
2. **Parole au public – *Floor open to public***
3. **Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
4. **Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures  
*Adoption of the minutes of previous meetings***
  - 4.1 Procès-verbal de la séance régulière tenue le 11 septembre 2012 et des séances spéciale du 17 et du 25 septembre 2012 / *Minutes of the regular meeting held on September 11<sup>th</sup> and that of the special meetings on September 17<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup>, 2012*
5. **Administration**
  - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
  - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
  - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
  - 5.4 Liste des engagements pour le mois d'octobre / *List of incurred expenses for the month of October*
  - 5.5 Demande de remboursement frais – Bill Twolan / *Request for reimbursement of fees – Bill Twolan*
  - 5.6 Entente relative aux cours d'eau / *Agreement regarding the water courses*
  - 5.7 Amendement résolution 12-08-1197 / *Amendment – resolution 12-08-1197*
  - 5.8 Fond de roulement – Centre communautaire Luskville / *Working capital – Luskville Community Center*
  - 5.9 Enquête 19 Egan / *Survey 19 Egan*
  - 5.10 Formation—Abattage sécuritaire / *Training – Tree cutting*
  - 5.11 Pavage hôtel de ville / *Paving Town Hall*
  - 5.12 Avis de motion – Règlement 07-12 pour abroger et remplacer le règlement 06-12 / *Notice of motion – By-law 07-12 to abrogate and replace by-law 06-12*
6. **Sécurité publique – *Public security***
  - 6.1 Démission d'un pompier volontaire / *Resignation of a volunteer fire fighter*
  - 6.2 Achat de cisaille de désincarcération / *Purchase of rescue shears*
7. **Travaux publics – *Public works***
  - 7.1 Pavage du chemin Crégheur / *Paving of Crégheur road*
  - 7.2 Dos d'âne chemin du Marquis / *Street bumps – Marquis road*
  - 7.3 Chemin des Draveurs / *Des Draveurs road*
8. **Hygiène du milieu – *Public hygiene***
  - 8.1 Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR) / *Plan for waste management*
  - 8.2 Pavage – Usine de traitement d'eau / *Paving – Water treatment plant*
  - 8.3 Pavage - réparations de chemins – Quyon / *Paving –repairs - Roads in Quyon*
  - 8.4 Eau potable – résolution / *Drinkable water - Resolution*
9. **Urbanisme et zonage – *Urban renewal and zoning***
  - 9.1 Chef d'équipe – Services d'urbanisme / *Overseer – Urban services*
  - 9.2 Lotissement- Ronald Bélec / *Subdivision – Ronald Bélec*
  - 9.3 Jason Ghosn (Jay's Mobile) 3001 Route 148 – SAAQ

- 9.4 Lotissement – Roy Nugent / *Subdivision – Roy Nugent*
- 9.5 Lotissement- 934 du Ruisseau - Robert Monette/ *Subdivision – 934 du Ruisseau – Robert Monette*
- 9.6 Règlement concernant les ententes relatives à des travaux / *By-law regarding agreements in relation with municipal work*
- 9.7 Offre de services – Urbanisme / *Service offer – Urbanism*
- 9.8 Appui M. Pierre Crevier C.P.T.A.Q. / *Support to Mr. Pierre Crevier C.P.T.A.Q*
- 9.9 Lotissement 7531 chemin River – Eve Heafey / *Subdivision 7531 River road – Eve Heafey*
- 9.10 Lotissement 7531 chemin River – Michel Tondreau et Chantal Gagné / *Subdivision 7531 River road – Michel Tondreau and Chantal Gagné*
- 9.11 Avis de motion – Règlement 12-RM-02 / *Notice of motion – By-law 12-RM-02*
- 9.12 Règlement 12-RM-02 / *By-law 12-RM-02*
- 9.13 Avis de motion – Règlement 12-RM-03 / *Notice of motion – By-law 12-RM-03*
- 9.14 Règlement 12-RM-03 / *By-law 12-RM-03*
- 9.15 Demande à la CPTAQ — 3233 route 148 - Victor Benoit/ *Request to the CPTAQ – 3233 route 148 – Victor Benoit*
- 10. **Loisir et culture – *Recreation and culture***
  - 10.1 Politique municipale – Taxes inclusives location de salle / *Municipal policy – included taxes local renting*
  - 10.2 Droits de passages AMP – Sno-Riders et Sno-Mad / *PSDA right of passage - Sno-Riders & Sno-Mad*
- 11. **Divers – *Miscellaneous***
  - 11.1 Enregistrement – Chambre de Commerce / *Registration – Chamber of Commerce*
  - 11.2 Responsable - Clôtures agraires et fossés / *Responsible - Agricultural fences and ditches*
- 12. **Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
  - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux : a) animaux; / *Tabling of various municipal reports: a) animals;*
- 13. **Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the registre of correspondence***
  - 13.1 Registre de correspondance du mois de septembre 2012 / *Register of the correspondence received in September 2012*
- 14. **Période de questions – *Question period***
- 15. **Levée de la séance – *Closing of meeting***

---

Sylvain Bertrand  
Directeur général et Secrétaire-trésorier  
Director General and Secretary-treasurer